

**CHINA ROAD & BRIDGE CORPORATION D.O.O. PEKING, NR KINA - DIO STRANOG DRUŠTVA PODGORICA**

Company name / Naziv firme: CHINA ROAD & BRIDGE CORPORATION D.O.O. PEKING, NR KINA - DIO STRANOG DRUŠTVA PODGORICA
Address / Adresa: Nova Dalmatinska bb, Podgorica, Montenegro
TIN / PIB: 03016480
VAT / PDV: 30/31-14424-7
E-mail: info@crbcmontenegro.me

TO / ZA:	Employer: Government of Montenegro represented by Ministry of Capital Investments / Investitor: Vlada Crne Gore koju predstavlja Ministarstvo kapitalnih investicija		
Address / Adresa:	Rimski trg 46, Podgorica, Montenegro / Rimski trg 46, Podgorica, Crna Gora		
Contract / Ugovor:	DESIGN AND BUILD CONTRACT for Bar-Boljare Highway, Section: Smokovac – Uvac – Mateševo, dated 26 February 2014, Appendix No. 5 Ref. No. 34/19-01-4413/1 dated 24th May 2019 UGOVOR ZA PROJEKTOVANJE I IZGRADNJU autoputa Bar-Boljare, Dionica: Smokovac – Uvač – Mateševo, od 26. februara 2014. Prilog 5 br. 34/19-01-4413/1 od 24. maja 2019.		
Contract No. / Br. Ugovora:	Contract Ref. No. 01-827/1, Appendix No. 5 Ref. No. 34/19-01-4413/1 Ugovor br. 01-827/1, Prilog 5 br. 34/19-01-4413/1		
Invoice No. / Br. fakture:	2020/12/22 BBH-PPS-005-CD	Invoice Date. / Br. Datum:	22 December 2020
Place of request for the payment issue (IPS) Mjesto podnošenja zahtjeva za plaćanje (IPS):	Podgorica	Date of request for the payment issue (IPS)/Datum podnošenja zahtjeva za plaćanje (IPS):	11 December 2020
Engineer's issuance of IPC Letter No. Inženjerovo izdavanje dopisa Privremene situacije br.	Ref.: IG/16979/IJ (IPC No. PPS-005)	Engineer's issuance of IPC date/ Datum Inženjerovog izdavanja Privremene situacije	17 December 2020
Payment Due Date (42 days after IPS Submission) /Datum dospijeca naplate (42 dan nakon izdavanja ZPS-a)			22 January 2021
No. / Broj	ITEMS / STAVKE	Value for Payment / Iznos za plaćanje	
A	Contractor's payments / Plaćanja Izvođača	EUR 64,504.74	
B	Retention Money / Garantni depozit	EUR 3,225.24	
C	Advance payment amortization / Amortizacija avansnog plaćanja	EUR 16,126.18	
D	Non Conformity / Neusaglašenost	EUR 0.00	
E	Deductions / Odbici	EUR 0.00	
F	Value of this Invoice / Vrijednost ove fakture (A-B-C+D-E)	EUR 45,153.31	

Notice: Invoice exempted from VAT based on the Article 16 of the Law on Bar-Boljare Highway ("Montenegro Official Gazette" No. 52/14) and the Subclause 1.15 of the Design and Build Contract for Bar-Boljare Highway, Section: Smokovac-Uvac-Mateševo ("Montenegro Official Gazette" No. 54/14)
/ Napomena: Faktura oslobođena PDV-a na osnovu člana 16 Zakona o autoputu Bar-Boljare ("Službeni list Crne Gore" br. 52/14) i podklauzule 1.15 Ugovora o projektovanju i izgradnji autoputa Bar-Boljare, Dionica: Smokovac-Uvač-Mateševo ("Službeni list Crne Gore" br. 54/14)

*Please make payment in accordance with our bank information: / Molim Vas da izvršite plaćanje na osnovu sljedećih podataka:

	Bank account details (for payment in Montenegro in EUR) / Detalji računa banke (za plaćanje u Crnoj Gori u eurima)
Amount / Iznos:	EUR 45,153.31
Account No / Broj računa:	535-888888-42
With Bank / Ime banke:	Prva banka CG
Street / Ulica:	Nova Dalmatinska bb
City and Country / Grad i Država:	Podgorica, Montenegro / Podgorica, Crna Gora
Company Name / Naziv preduzeća:	CHINA ROAD & BRIDGE CORPORATION D.O.O. PEKING, NR KINA - DIO STRANOG DRUŠTVA PODGORICA

M.P.

General Manager/Generalni
Direktor

Hei Shiqiang

